

Kurzbezeichnung des Verfahrens Videodolmetschen bei den Justizvollzugsanstalten NRW 2026	Vergabe-Nr. 546/145 E-Z28.5
--	--------------------------------

Zusammenstellung der vom Unternehmen einzureichenden Unterlagen, Erklärungen und Nachweise

Vom Unternehmen sind vorzulegen:

- das Angebotsschreiben, Formular 324
- das inhaltliche Angebot mit Angebotspreis

Mit dem Angebot sind vorzulegen:

Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit

- **Eigenerklärung zur Haftpflichtversicherung (mit dem Angebot mittels Eigenerklärung vorzulegen)**

Technische und berufliche Leistungsfähigkeit

- **Angaben zum Dolmetscherpool 3.3 (mit dem Angebot vorzulegen):** wird vorausgesetzt, dass die Bieterin ausreichend geeignete Dolmetscher zur Auftragserfüllung vorhalten kann. Aus den Erfahrungen der vorherigen Vertragsbeziehungen hat sich herausgestellt, dass ein Mindestpool an Dolmetschern für die gängigsten Sprachen zur Verfügung stehen muss, um den Vertrag ausreichend erfüllen zu können.
Ich bitte die Tabelle (3.3) mit den eigenen Angaben entsprechend auszufüllen.
- **Eigenerklärung für Einhaltung von Qualitätsstandards (mit dem Angebot mittels Eigenerklärung vorzulegen):** Damit eine adäquate Aufgabenerfüllung gewährleistet werden kann und die Bieterin für die ausgeschriebene Leistung grundsätzlich geeignet ist, haben die für sie tätigen Dolmetscher bestimmte berufliche Mindestvoraussetzungen zu erfüllen sowie den Berufskodex zu achten (vgl. Ziff. 1.9.1).
Mit dem Angebot legt die Bieterin eine unterschriebene Eigenerklärung vor, wonach die während der Vertragslaufzeit eingesetzten Dolmetscher die vertraglich geforderten Qualitätsstandards erfüllen und die Bieterin für die Einhaltung des Berufskodex Sorge trägt.
- **Referenzen gemäß der Ausschreibungsunterlagen (mit dem Angebot vorzulegen):** Es wird erwartet, dass die Bieterin bzw. Auftragnehmerin bereits in den vergangenen zwei Jahren im vergleichbaren Umfang die vertragsgegenständliche Ware vertrieben hat.
- **zertifizierte Prozesse und Datensicherheit ISO 9001 und ISO 27001 (mit dem Angebot mittels Eigenerklärung vorzulegen):** mit dem Angebot sind Nachweise für zertifizierte Prozesse und Datensicherheit nach ISO 9001 und ISO 27001 vorzulegen.

Sonstige Unterlagen

- - Konzept zum Datenschutz (mit dem Angebot vorzulegen)
- - Konzept zur Gesamtleistung (mit dem Angebot vorzulegen)
- - Konzept zur Schulung der Anwender und zu den Service-/Support-Leistungen (mit dem Angebot vorzulegen)
- **Angebotsschreiben (Vordruck 324) (mit dem Angebot vorzulegen):** ausgefülltes Angebotsschreiben (Vordruck 324)
- **Beschreibung der Systemanforderungen (mit dem Angebot vorzulegen)**
- **Erklärungen zu Unteraufträgen (Anlagen 3 und 3a) (mit dem Angebot mittels Eigenerklärung vorzulegen)**
- **Preisblatt (mit dem Angebot vorzulegen):** Ausgefülltes Preisblatt
- **Vertrags- und Vergabeunterlagen (mit dem Angebot vorzulegen):** Ausgefüllte Vertrags- und Vergabeunterlagen

Weiterhin sind auf Verlangen der Vergabestelle vorzulegen:

- keine Angabe -